

## 70. gr.

Ársreikningur bæjarfélagsins skal fullgerður, endurskoðaður og tilbúinn til afgreiðslu í bæjarstjórn fyrir lok aprílmánaðar.

Bæjarstjórn skal taka til umfjöllunar og afgreiðslu álit, greinargerðir og tillögur endurskoðanda og skoðunarmanna.

Bæjarstjórn skal hafa lokið fullnaðarafgreiðslu ársreikninga bæjarsjóðs, stofnana bæjarfélagsins og fyrirtækja þess eigi síðar en 1. júní ár hvert. Bæjarfulltrúar og bæjarstjóri skulu árita ársreikninginn.

Eintak af ársreikningnum skal senda félagsmálaráðuneytinu og Hagstofu Íslands fyrir 15. júní ár hvert ásamt greinargerð endurskoðanda og skoðunarmanna.

Samþykkt þessi sem bæjarstjórn Grundarfjarðarbæjar hefur sett samkvæmt ákvæðum 10. og 25. gr. sveitarstjórnarlaga nr. 45/1998 staðfestist hér með til að öðlast þegar gildi. Jafnframt fellur úr gildi samþykkt um stjórn og fundarsköp Eyrarsveitar, nr. 504/2000.

*Félagsmálaráðuneytinu, 21. janúar 2002.*

F. h. r.

**Húnbogi Þorsteinsson.**

*Guðjón Bragason.*

## REGLUR

### um viðmiðunartilboð um samtengingu.

## 1. gr.

*Viðmiðunartilboð.*

Viðmiðunartilboð er tilboð sem fjarskiptafyrirtæki, hér eftir nefnt tilboðsgjafi, birtir og inniheldur lýsingu og verð á sundurliðuðum möguleikum þess til að veita öðrum fjarskiptafyrirtækjum aðgang að þeim hlutum neta og þáttum þjónustu sem eru nauðsynlegir til þess að fjarskiptafyrirtæki geti tengt net sín og þjónustu við net og þjónustu tilboðsgjafans.

## 2. gr.

*Skylda til að birta viðmiðunartilboð.*

Fyrirtæki sem starfrækja almenn fjarskiptanet og/eða almenna fjarskiptaþjónustu á sviði talsíma í fastaneti og leigulína og njóta umtalsverðar markaðshlutdeildar á þessum sviðum skulu birta viðmiðunartilboð um samtengingu í samræmi við reglur þessar. Viðmiðunartilboð sem og allar breytingar á þeim skulu tilkynnt Póst- og fjarskiptastofnun áður en þau taka gildi. Gildandi viðmiðunartilboð skal liggja frammi til afhendingar á starfsstöð tilboðsgjafa og vera aðgengilegt á vefsíðu hans.

## 3. gr.

*Innihald viðmiðunartilboðs.*

Að lágmarki skal viðmiðunartilboð lýsa framboði og tilheyrandi skilyrðum, skilmálum og gjaldskrá fyrir netaðgang og þjónustu að því er varðar eftirfarandi liði:

1. Staðsetningu samtengingarpunkta. Listi yfir staði og stöðvar skal gerður í samræmi við 5. gr.

2. Eiginleika samtengingarpunkta. Lýsa skal í samræmi við 6. gr. þeim kostum sem standa til boða.
3. Samtengingarsambönd. Birta skal lista yfir mismunandi gerðir sambanda sem í boði eru, afhendingartíma og gæði sambanda eins og kveðið er á um í 7. gr.
4. Samtengingarþjónustu sem í boði er sem skal að lágmarki vera sú þjónusta sem upp er talin í 8. gr.
5. Tækniröfur í samtengingarpunktum. Birta skal gildi þeirra breytistærða sem taldar eru upp í 9. gr.
6. Tegundir símtala sem völ er á og gæði þeirra. Framboðið skal eigi vera minna en sem samsvarar ákvæðum 10. gr.
7. Aðstoð við notendur. Telja skal upp þá þjónustu sem veitt er í talsímaþjónustu tilboðsgjafa í samræmi við 11. gr.
8. Viðbótarþjónustu. Í 12. gr. er gerð grein fyrir þjónustutegundum sem falla undir þennan lið.
9. Forval og fast forval. Lýsing á fyrirkomulagi þessarar þjónustu skal vera í samræmi við 13. gr.
10. Númeraflutning. Lýsa skal því hvaða númeraflutningur stendur til boða í samræmi við 14. gr.
11. Almenn skilyrði sem skulu talin upp í samræmi við 15. gr.

## 4. gr.

*Sundurliðun framboðs.*

Verð í viðmiðunartilboði skal vera sundurliðað eftir tegund samtengingar og eftir þjónustu í samræmi við sundurliðun 5.-15. gr. Fjarskiptafyrirtæki skulu eiga þess kost að semja um einstaka þætti viðmiðunartilboðsins. Óheimilt er að leggja fram viðmiðunartilboð í formi heildstæðs samtengingarsamnings.

Verð samkvæmt viðmiðunartilboði fjarskiptafyrirtækis sem fellur undir 2. gr. skal vera gagnsætt og byggjast á kostnaði viðkomandi nets eða þjónustu þ.m.t. hæfilegri ávöxtun fjármagns á grundvelli kostnaðarbókhalds.

## 5. gr.

*Staðsetning samtengingarpunkta.*

Í viðmiðunartilboðinu á að vera listi yfir allar símstöðvar þar sem samtenging stendur til boða; staðbundnar stöðvar, skiptistöðvar (tandem) og útlandastöðvar, ásamt heimilisfangi þeirra og upplýsingum um númeraraðir sem uppsettar eru í hverri stöð. Listann skal endurnýja við allar breytingar á samtengingarmöguleikum. Taka skal fram hvort einhverjar takmarkanir eru á fjölda fjarskiptafyrirtækja sem geta tengst hverri stöð.

Heimilt er að skilgreina samtengingarsvæði í stað símstöðva. Í viðmiðunartilboðinu skal hvert samtengingarsvæði vera nákvæmlega afmarkað. Á hverju svæði skal vera a.m.k. ein staðbundin símstöð af annarri tegund en útstöð.

Ef samtenging er ekki í boði í einhverri símstöð skal lýsa tilhögun annarra kosta. Sýndaraðgangur að slíkri símstöð skal vera boðinn á sömu kjörum eins og fjarskiptafyrirtæki hefði notið ef samtenging hefði verið möguleg í símstöðinni.

Kostur skal gefinn á samtengingu hvort sem er í húsnæði tilboðsgjafa eða í húsnæði fjarskiptafyrirtækis sem óskar eftir samtengingu. Þegar um er að ræða samtengingu milli landa skal gefinn kostur á samtengingarpunkti á heppilegum stað á leiðinni milli landa.

## 6. gr.

*Eiginleikar samtengingarpunkta.*

Lýsa skal eiginleikum nets tilboðsgjafans að því er viðkemur samtengingu, þ.m.t. tegund búnaðar, fjölda hverrar tegundar og staðsetningu í símstöð, skipulag símstöðvarkerfisins og möguleika á leiðavali í netinu frá samtengingarpunkti.

Allar breytingar á eiginleikum skv. 1. mgr. eftir útgáfu viðmiðunartilboðs skulu kynntar fyrirfram svo að þær raski ekki starfsemi fjarskiptafyrirtækja. Ef lýsing á fyrirhuguðum breytingum er mjög umfangsmikil eða ef birting upplýsinganna getur haft áhrif á viðskiptahagsmuni eða þær geta flokkast sem trúnaðarmál getur verið nóg að birta tilvísun til þess hvar hægt er að nálgast þessar upplýsingar.

Tilboðsgjafa ber að greina frá öllum takmörkunum sem settar eru á samtengingarþjónustu og eiginleikum samtengingarpunkta.

## 7. gr.

*Samtengingarsambönd.*

Upplýsa skal um mismunandi tegundir flutningsleiða sem til boða standa til þess að tengja saman aðskilin net. Fyrir hverja flutningsleið þarf að lýsa hvaða tækni er notuð við flutninginn og hver er bandbreidd leiðarinnar. Það ber að taka fram hvort flutningsleiðir verði einátta eða tvíátta. Ef tilboðsgjafi gerir kröfur um lágmarksrásarfjölda eða lágmarksflutningsgetu sambanda er nauðsynlegt að taka það fram í tilboðinu.

Verðskrá fyrir sambönd á að innihalda a.m.k. stofngjald og fastagjöld fyrir línur (eða rásir) og innganga á netum eða stöðvum. Þegar um tvíátta sambönd er að ræða skal taka fram hver er kostnaðarskipting milli samtengingaraðila. Heimilt skal vera að nota sambönd í eigu annars hvors aðilans eða leigja af þriðja aðila.

Upplýsa skal um afhendingartíma frá því að fyrsta skriflega pöntun er gerð um samtengingu við net eða símstöð og um afhendingartíma fyrir aukningu á flutningsgetu. Upplýsa skal um stysta samningstímabil sem hægt er að semja um.

Taka verður fram hvaða gæðakröfur hver tegund sambands uppfyllir, þ.m.t. hlutfall þess tíma sem sambandið er nothæft og viðbragðstíma þegar bilun verður á sambandi sem er látið í té af tilboðsgjafa. Gæðakröfurnar mega taka mið af reynslutölum tilboðsgjafa.

## 8. gr.

*Þjónusta í sambandi við samtengingu.*

Að lágmarki skal bjóða eftirfarandi þjónustu:

Lúkningu símtala.

Tilurð símtala.

Umflutning, þ.e. aðgang að öðrum netum sem eru samtengd neti tilboðsgjafa.

Aðgang að þjónustuveitendum sem tilboðsgjafinn hefur gert samning við um nettengingu.

Með lúkningu símtala er átt við að beina til notenda tilboðsgjafa símtölum sem eiga upphaf sitt í öðrum netum en neti tilboðsgjafa. Með tilurð símtala er átt við að beina til annarra neta símtölum sem eiga upphaf sitt hjá notendum í neti tilboðsgjafa.

Taka ber fram ef einhver mismunur er á þjónustu sem veitt er í mismunandi samtengingarpunktum, sbr. 5. gr. og sömuleiðis ef gerður er greinarmunur á þjónustu sem boðin er netrekstraraðilum og talsímaþjónustuveitendum.

Samtenging með lúkningu símtala alls staðar á landinu skal alltaf standa til boða.

Lýsa skal gjaldtökuaðferðum fyrir þjónustu. Í því sambandi skal upplýsa um mælieiningar símtala, þ.e. hvort verð eru á mínútu eða sekúndu, um gjöld sem byggjast á flutningsgetu, umferð og fjarlægð og mismun í verði eftir tíma dags eða eftir dögum. Upphafs-

gjald símtals verður að réttlæta og eingöngu má beita því að það sé tekið í smásölu talsímabjónustu tilboðsgjafa.

Tilboðsgjafi sem veitir leigulínuþjónustu skal bjóða samtengingu á línuhlutum bæði innanlands og til útlanda. Sambandið milli leigulínuhlutanna fellur undir ákvæði 3. gr.

## 9. gr.

*Tækniröfur í samtengingarpunkti.*

Lýsing á tæknieiginleikum í samtengingarpunktum á, auk þess að innihalda tilvísanir í viðkomandi tæknistaðla svo sem ETSI staðla og/eða tilmæli sem gefin eru út af Alþjóðafjarskiptasambandinu, ITU, að skilgreina samtengingarsniðið á eftirfarandi hátt:

- rafrænir og efnislegir sniðeiginleikar
- sendingareiginleikar
- merkjasendingar að meðtöldum innlendum frávikum frá merkjasendingarstaðli SS7 þegar þau standa til boða
- tilvísun til samtengingarpjónustu sem boðin er í samtengingarpunktinum
- tilvísun þegar það á við til möguleika hagnýtrar notkunar sem boðin eru í samtengingarpunktinum.

Ekki má gjaldfæra fyrir merkjasendingu ofan á símtalagjöld.

## 10. gr.

*Tegundir símtala og gæði þjónustu.*

Möguleiki skal vera á eftirfarandi tegundum símtala:

- símtöl í almennri talsímabjónustu, innanlands og til og frá útlöndum
- símtöl í samneti, innanlands og til og frá útlöndum

Uppýsingar á að veita um þjöppun ef hún er notuð í netum, bandbreidd í samnetsrásum og varaleiðir sem geta viðhaldið öryggi þjónustunnar.

Greina skal frá gæðum þjónustu sem boðin er og gæðakröfum sem gerðar eru í netinu svo sem hlutfall heppnaðra símtala.

## 11. gr.

*Aðstoð við notendur.*

Bjóða skal möguleika á aðstoð talsímavarðar (handvirk þjónusta), aðgang að neyðar- og öryggisþjónustu og upplýsingaþjónustu um símanúmer, innlendum og erlendum. Undir þetta fellur aðgangur talsímavarðar fjarskiptafyrirtækis að talsímaverði tilboðsgjafa og raun- tímaaðgangur að gagnagrunni símaskrár tilboðsgjafans.

Í tilboðinu skal upplýsa um verðskilmála fyrir meðhöndlun neyðarsímtala um net tilboðsgjafa.

## 12. gr.

*Viðbótarþjónusta.*

Eftirfarandi þjónusta fellur undir þessa grein:

- númerabirting og niðurfelling númerakennsla (CLIP/CLIR)
- símtalsflutningur
- merkjasendingar milli notenda (UU1)
- símakort
- aðgangur að sértalsímabjónustu sem stendur til boða á neti tilboðsgjafa, t.d. aðgangur að 800 þjónustu og símatorgsþjónustu.

Upplýsingar sem þarf til að gera númerabirtingu mögulega skulu vera aðgengilegar samtengingaraðilum, þ.m.t. upplýsingar sem þarf til að fella niður númerabirtingu. Ef nóm-

erabirting er ekki möguleg frá öllum símsstöðvum skal þeirra getið sem ekki hafa slíkan möguleika og upplýst hvenær til stendur að bæta úr því.

Tilboðsgjafa ber að bjóða aðgang að allri þjónustu sem er nauðsynleg til þess að fjarskiptafyrirtæki geti boðið þjónustu í samkeppni við tilboðsgjafann og upplýsa um skilmála. Sömuleiðis ber tilboðsgjafanum að upplýsa um skilyrði fyrir því að veita notendum sem eru tengdir við tilboðsgjafann aðgang að sértalsmaþjónustu fjarskiptafyrirtækjanna.

### 13. gr.

#### *Forval.*

Forval skal vera í boði bæði með forskeyti sem valið er við hvert símtal og sem fast forval sem gerir notandanum kleift að sleppa forskeytinu og vera sjálfkrafa tengdur þjónustuveitanda þegar valin eru innlend og/eða útlend símtöl. Í föstu forvali skal bjóða framhjálaup sem gefur notandanum færi á að nota forskeyti til að fara fram hjá föstu forvali. Lýsa skal því hvernig fyrirkomulagi forvals og fasts forvals er háttað, þó er heimilt að í stað slíkrar lýsingar sé staðfest að fyrirkomulagið sé í samræmi við reglur Póst- og fjarskiptastofnunar um forval og fast forval.

Staðfesta skal að þjónustugæði séu að lágmarki hin sömu og gilda fyrir smásöluþjónustu tilboðsgjafans.

### 14. gr.

#### *Númeraflutningur.*

Staðfesta skal að númeraflutningur milli fastra talsímaneta, milli landshluta og milli farsímaneta sé mögulegur í samræmi við reglur Póst- og fjarskiptastofnunar um númeraflutning. Upplýsa ber með hvaða hætti númeraflutningur er framkvæmdur, t.d. með símtalsflutningi, innsetningu kóða eða í greindarneti.

### 15. gr.

#### *Almenn skilyrði.*

Upplýsa skal um almenn skilyrði og skilmála sem gilda sem hér segir:

1. Hvernig tilkynnt verður um breytingar á skilyrðum og skilmálum. Tilboðsgjafi á að tilkynna fyrirfram um fyrirhugaðar breytingar á skilyrðum og skilmálum. Sér í lagi á að koma fram í viðmiðunartilboðinu hvernig endurskoðun samtengingargjalda fer fram.
2. Aðferðir við prófun á samtengingu. Gera skal grein fyrir öllum stigum staðlaðar prófunar, þ.m.t. lengd prófunartíma sem verður að vera innan sanngjarnra marka. Prófanir eiga að takmarkast við það að sannreyna heildstæði neta og samtengingarmöguleika og þjónustu sem gert er samkomulag um í samtengingarsamningi. Forðast skal að krefjast endurtekingar á prófunum.
3. Verklag þegar lagt er til að breyta netum eða þjónustuframboði einhvers aðila sem hlut á að máli, þ.m.t. þegar tilboðsgjafi hyggst breyta þjónustu sinni eða opna nýja. Þegar um er að ræða takmarkanir á aðgangi eða þjónustu skal staðfest að ekki verði gert upp á milli fjarskiptafyrirtækja og smásölu tilboðsgjafa. Bjóða skal þegar því verður við komið stytta verklag þegar um endurskoðun er að ræða á samningi.
4. Samnýting aðstöðu. Lýsa ber þeirri aðstöðu sem í samræmi við lög um fjarskipti er boðin öðrum fjarskiptafyrirtækjum. Undir slíka aðstöðu geta fallið samnýting stokka og röra, mastra og turna og húsnæðis. Um aðstöðu vegna heimtaugaleigu ber að fjalla í viðmiðunartilboði fyrir heimtaugaleigu.
5. Fjárhagslegir skilmálar fyrir breytingum á skiptibúnaði sjálfvirkra stöðva þegar þær eru nauðsynlegar til þess að hægt sé að beina símtölum frá samtengdum aðila rétta

- leið. Hér á að koma fram kostnaður við slíkar breytingar og hversu langan tíma þær munu taka.
6. Skilyrði um framtíðaráætlanir. Taka skal fram hvaða skilmálar eru settir um stækkun neta og breytingar á tilhögun neta.
  7. Skilmálar um reikningagerð og uppgjör. Hér skulu koma fram skilmálar um uppgjörseyðublöð, um kannanir á nákvæmni o.fl.
  8. Kröfur ef einhverjar eru um sérstakan búnað eða hnútpunkta í netum.

16. gr.

*Réttur til að breyta viðmiðunartilboði.*

Póst- og fjarskiptastofnun er heimilt að mæla fyrir um breytingar á viðmiðunartilboði enda sé slík krafa rökstudd t.d. með tilvísun í tilmæli ESB.

17. gr.

*Viðurlög.*

Viðurlög við brotum á reglunum fara eftir ákvæðum laga um fjarskipti nr. 107/1999.

18. gr.

*Gildistaka.*

Reglur þessar eru settar með heimild í 26. gr. laga um fjarskipti nr. 107/1999 og öðlast gildi við birtingu í Stjórnartíðindum.

*Póst- og fjarskiptastofnun, 23. janúar 2002.*

**Gústav Arnar.**

*Friðrik Pétursson.*

## AUGLÝSING

### um deiliskipulag í Kópavogi.

*Lómasalir 2 og 4. Deiliskipulag.*

Í samræmi við skipulags- og byggingarlög nr. 73/1997, með síðari breytingum, hefur bæjarráð Kópavogs þann 25. október 2001 samþykkt tillögu að breyttu deiliskipulagi lóðarinnar að Lómasölum 2 og 4. Í tillögunni felst að byggingarreitur fyrirhugaðs fjölbýlishúss er lengdur til norðvesturs um 2 metra, fyrirhuguð bílgeymsla verður undir húsinu í stað þess að vera undir bílastæðum og í stað eins sameiginlegs stigahúss verða tvö stigahús.

Uppdrættir hafa hlotið þá meðferð sem ofangreind lög mæla fyrir um. Skipulagið öðlast þegar gildi.

*Kópavogi, 30. janúar 2002.*

**Birgir H. Sigurðsson** skipulagsstjóri.